

Les fonctions des citations internes dans les forums de débat de la presse en ligne

Céline Largier Vié – Université Sorbonne
Nouvelle Paris 3
CEREG EA 4223 – Clesthia EA 7345



UNIVERSITÉ
SORBONNE
NOUVELLE
PARIS 3

Membre de l'Université Sorbonne Paris Cité

Colloque « Le discours rapporté à l'ère numérique: du discours cité au discours rapporté » – Université libre de Bruxelles, 20 et 21 juin 2018



Introduction: écriture numérique et reprise discursive

- écriture numérique: forme spécifique de l'écrit (Aymard, 2014)
- production de textes qui prend en compte dès sa conception les spécificités du support, des outils et des formats utilisés
- contraintes techniques
- nouvelles possibilités d'écriture



Introduction: écriture numérique et reprise discursive

- Reprise discursive:

« représentation d'un acte d'énonciation par un autre acte d'énonciation » (Authier-Revuz, 2001)



Un objet: la citation interne

- Citation en DD: omniprésente dans les forums de discussion en ligne (Lucas, 2010)
- souvent facilitée par une fonctionnalité « répondre à » ou « réagir à » intégrée au dispositif de communication
- Nombreux travaux dans le cadre spécifique des écrits et des échanges électroniques:
 - Mondada, 1999; Lopez Muñoz, 2004; von Münchow, 2004; Barcellini et al., 2005; Largier, 2005; Marcocchia, 2004, 2010; Lucas, 2010



Un objet: la citation interne

- Forme très présente de reprise – mais pas exclusive

Ex. 1 – mde.avor.#77

[pseudonyme]

Date Heure

Re: Amalgame ou procés stalinien ? [re: pseudonyme]

<<Je n'ai pas du tout l'impression que les arguments de tout bord aient été resservis 15 000 000 de fois.>>

J'ai bien l'impression que si.

<<Vous dites ça surtout pour éviter d'avoir à prendre position.>>

Si seulement...

<<Car prendre position honnêtement sur ce sujet c'est nécessairement inconfortable.>>

Oh que oui.



Un objet: la citation interne

- Forme très présente de reprise – mais pas exclusive

Ex. 2 – Lib.dép.#70

[...] Comment le dit très justement [prénom], le cannabis, s'il est largement répandu, n'est pas pour autant un produit anodin. Un des premiers corollaires de sa dépénalisation est effectivement une campagne d'info. [...]

Ex. 3 – Par.dép.#39

Une cochonnerie – écrit par [pseudonyme] – [date]

Bonjour, je suis contre. Cela ne serait donner que peu de respect à toutes celles et ceux qui ont essayé ou essaient de se sortir de cette cochonnerie qu'est le cannabis.

Par.dép.#40

[...] Comment pouvez-vous affirmer que les gens dont vous parlez sont "accro" au cannabis ? Maints témoignages affirment ici que cette drogue ne procure pas ou très peu de dépendance ! [...]

Un objet: la citation interne

- Une très grande variété de formes de reprise:
 - Cohabitation de formes canoniques et de formes non canoniques
 - Forte hybridation

Un objet: la citation interne

→ Fonction des citations:

➤ introduction d'une forme d'interactivité

➤ manifestation des activités de réception, de production et d'interprétation

- Contribution supplémentaire: spécificité fonctionnelle de la citation dans un genre particulier de forums de discussion: forums de débat

Un objet: la citation interne

- Hypothèse: à genre donné, la citation interne remplit des fonctions propres à ce genre
= répond à des besoins liés à la nature des discours que les participants:
 - sont invités à produire
 - choisissent de produire compte tenu
 - du cadre participatif
 - du contrat de communication

Présentation du corpus

- Forums de débat (de la presse en ligne): invitation à une prise de parole pour exprimer un point de vue

« des lieux de discussion entre internautes »
(www.liberation.com)

« un espace de discussion et de réflexion ouvert », « lieu d'échange, de débat d'idées »
(www.leparisien.fr)

Présentation du corpus

- 955 contributions (1999-2002)
- Modération des débats
- Trois thèmes:
 - avortement
 - PACS
 - dépénalisation du cannabis
- Libellés simples: « Doit-on dépénaliser les drogues douces? » (Lib.dép)

Présentation du corpus

« Que pensez-vous de l'allongement du délai de l'IVG? » (Lib.ivg)

- Libellés plus complexes:

« Entre les assauts de la droite, les maladresses de la gauche, le débat sur l'adoption pour les couples homosexuels, la réflexion sur la procréation médicalement assistée, le retard français, le Pacte Civil de Solidarité (PACS) soulève de violentes polémiques.

Votre point de vue, vos arguments »

Présentation du corpus

- Argumentation

« mode de structuration des discours visant à les rendre plus résistants à la contestation » (Doury, 2004: 255)

- Cadre participatif: des participants – souvent anonymes – qui ne se connaissent pas
- FDE par arborescence: ordonnancement thématique et chronologique

Présentation du corpus

Type 2 (arborescent)

$N_1(C_{I1})$

$N_2 \mapsto (C_{R1}-C_{I1})$

$N_2 \mapsto (C_{R2}-C_{I1})$

$N_2 \mapsto (C_{R3}-C_{I1})$

$N_1(C_{I2})$

$N_2 \mapsto (C_{R1}-C_{I2})$

$N_3 \mapsto (C_{R1}-(C_{R1}-C_{I2}))$

N_1, N_2, N_n : niveau
d'embranchement

C_I : contribution initiative

C_R : contribution réactive

Approche fonctionnelle de la citation interne

- Des travaux sur les fonctions à l'intérieur de différents genres discursifs spécifiques
 - intertextualité
- Dans les FDE – citations en DD:
 - Construction d'un espace intersubjectif (Mondada, 1999) ou interactionnel (Marcoccia, 2003, 2004; Lucas, 2010)
 - Construction d'un espace de co-construction de l'opinion (Lopez Muñoz, 2004)

Approche fonctionnelle de la citation interne

- Citation en DD = la forme de reprise la plus simple à mettre en œuvre
- Extraction d'un texte ou d'un fragment et reproduction à l'identique avec marques spécifiques
- Dans les FDE étudiés: absence de procédure de citation automatique et de format par défaut

Approche fonctionnelle de la citation interne

Ex. 4 – lib.pacs.#21

[date + heure]

La tarte a la creme: l'adoption

[prénom nom] [profession + orientation sexuelle] [adresse page personnelle]

Monsieur [nom] ecrivait

> De plus la prochaine etape n'est elle pas l'adopton

> par des homosexuels d'enfant :chose o combien execrable?

C'est reparti. Quelle mauvaise foi ne faut-il pas avoir pour en faire systematiquement reference a l'adoption?

'Je n'ai rien contre les pedales (...) mais c'est quand meme degueulasse qu'ils adoptent des enfants.' [...]

Approche fonctionnelle de la citation interne

- Quatre fonctions de la citation (interne ou externe) dans le cadre spécifique des forums de débat:
 - structuration du discours et constitution d'un espace interactionnel
 - support de positionnement
 - étayage
 - information

Approche fonctionnelle de la citation interne

- Quatre fonctions de la citation (interne ou externe) dans le cadre spécifique des forums de débat:
 - structuration du discours et constitution d'un espace interactionnel
 - support de positionnement
 - étayage
 - information

Fonction de structuration du discours

- Contextualisation des messages
- Contribution à la structuration du discours produit dans le cadres d'échanges asynchrones
- Mise en lumière des liens entre une contribution donnée et une contribution produite antérieurement

Fonction de structuration du discours

Ex. 1 – mde.avor.#77

[pseudonyme]

Date Heure

Re: Amalgame ou procés stalinien ? [re: pseudonyme]

<<Je n'ai pas du tout l'impression que les arguments de tout bord aient été resservis 15 000 000 de fois.>>

J'ai bien l'impression que si.

<<Vous dites ça surtout pour éviter d'avoir à prendre position.>>

Si seulement...

<<Car prendre position honnêtement sur ce sujet c'est nécessairement inconfortable.>>

Oh que oui.



Fonction de structuration du discours

→ Possibilité de reconstruire des « tours de parole » (mise en scène du discours de l'autre et de son propre discours)

- Importance du dispositif de communication:
 - fonction de mémorandum
 - aide à la compréhension et à l'interprétation des discours réactifs produits

= matérialisation des liens entre discours initial et discours réactif



Fonction de structuration du discours

La citation permet-elle de rendre lisible le cadre participatif et d'introduire de l'interaction dans les échanges (Marcoccia, 2010)?

- la citation *définit* le cadre participatif: elle actualise les potentialités du dispositif de communication
- la citation n'introduit pas de l'interaction: elle participe à la possibilité de l'émergence d'une interaction en garantissant l'intelligibilité des liens entre les contributions



Fonction de structuration du discours

= matérialisation des relations s'établissant entre les contributions – prélude à l'éventuelle mise en place d'une dynamique interactionnelle

→ Formules d'adresse + interpellation

Ex. 5 – Lib.ivg.#16

Message de : [pseudonyme] – [date + heure]

--

Sujet : A [pseudonyme]

" ... il faut tenir compte du délai de réflexion souvent sans l'aide du compagnon (ça ne le concerne plus) ..."

Tant que des femmes comme vous considèreront les hommes dans leur ensemble comme des salauds en puissance (...)

Fonction de structuration du discours

- La citation et son environnement: renseignements permettant d'identifier et/ou de localiser les éléments
- Absence de ces informations:
 - Contribution initiale proche → information non nécessaire
 - Réaction au contenu sans donner le rôle de destinataire, a fortiori d'interlocuteur à l'auteur des propos cités

Fonction de structuration du discours

Ex. 6 – lib.pacs.#22 Date heure

Monstreux????

[Prénom NOM] Inge hetero et pas catho [URL]

- > En revanche, je ne trouve pas qu'il serait monstrueux de
- > réprimer, de quelque façon, tel ou tel mode de vie ou de
- > pratique sexuelle.

Ca se passe de commentaire, non?

- Effacement de l'origine des propos cités
- Stigmatisation de propos jugés outranciers

Fonction de support de positionnement

- Fonction de support de positionnement plutôt que fonction argumentative
- Point de départ – développement d'un discours venant prendre position par rapport aux éléments cités
- « chaînon assurant la succession des opinions des différents partenaires et la progression du débat » (Lopez Muñoz, 2004: 86)
- Lien direct entre travail de focalisation et activité de positionnement



Fonction de support de positionnement

- Confrontation avec le ou les points de vue exprimés par d'autres locuteurs = un des modes de manifestation du point de vue
 - Deux types de discours réactifs (M. Sandré, 2012: 73):
 - Citations renvoyant à une visée convergente
 - Citations renvoyant à une visée divergente
- = deux extrémités d'un continuum – plusieurs niveaux



Fonction de support de positionnement

- Positionnement vis-à-vis de différents éléments d'un discours à visée argumentative:
- Unité lexicale

Ex. 7 – mde.avor.#88

[pseudonyme B]

Date Heure

Re: avortement et peine de mort [re: pseudonyme A]

Combien il a de femmes Ben Laden? Je parie qu'il y en a toujours une pour etre enceinte. Ceci dit, j'ai la meme impression que vous, sans avoir plus de chiffres pour etayer mes dires d'ailleurs, "laissez les vivre" rime bien avec "pendez les haut et court" pour certains.

#89 [pseudonyme C]

Date Heure

Re: "pour certains" [re: pseudonyme B]

"pour certains" : c'est quoi, c'est qui, le "pour certains" . c'est nul comme argumentation!



Fonction de support de positionnement

- Contribution dans son intégralité
- Citations de taille intermédiaire (Ex. 1, 4 à 6)
- Objets de contestation / d'approbation divers:
 - Prémises d'une argumentation, ses étapes intermédiaires, sa conclusion
 - Argument ou un type d'argument
 - Type d'énoncé produit
 - Attitude du locuteur
 - Etc.



Fonction de support de positionnement

- Citer pour manifester son adhésion: type de positionnement très minoritaire

Ex. 8 – mde.avor.#71

[pseudonyme]

[date + heure]

Re: Amalgame ou procès stalinien ? [re: [pseudonyme]]

C'est complètement con d'être contre l'avortement, aussi con que d'être pour d'ailleurs... Non, la question concernant ce sujet doit se poser selon le libre arbitre de la femme

Tu parles d'or, mon [pseudonyme].

Ex. 9 – Lib.dép.#74

[...] Comment le dit très justement [prénom], le cannabis, s'il est largement répandu, n'est pas pour autant un produit anodin. [...]



Fonction de support de positionnement

- Expression du désaccord majoritaire – développement d'un discours contre-argumentatif
- Identification de la fonction de positionnement:
 - Titre de la contribution (Ex. 6: « **Monstreux????** »)
 - Éléments dans le corps du message – expression d'accord, de désaccord, de désaccord préfacés par un accord



Fonction de support de positionnement

Ex. 10 – Par.dép.#2

Message de : [prénom nom] – [date + heure]

Sujet : **Pas d'accord**

Dépénaliser, oui!

Légaliser, non!

Tu dis:

"Les dealers seraient donc cassés."

Non, ils dealeront autre chose.

Alors que si l'on dépénalise, ils gagneront toujours de la thune, mais de façon licite.

Ex. 11 – Lib.dép.#78

[...] PS à [prénom]: je trouve ton argumentation peu crédible. Tu nous dis qu'il y a énormément d'accidents causés par la prise de drogues, je ne peux pas te contredire c'est vrai. Mais contrairement à ce que tu crois, ces accidents concernent que 1/4 des accidents mortels, ce qui est peu. [...]

Conclusion

- Citation interne: en dehors de la fonction de structuration discursive, fonction spécifique de support de positionnement dans les forums de débat
- Citation en DD: forme non exclusive pour remplir cette fonction (Largier 2005, 2017)
- Citation en DD interne ne remplit pas les autres fonctions identifiées (étayage et information)
- Contribution à la définition d'un genre « forum de débat » - matrice pour la définition d'autres genres (ex.: forums d'entraide)



Merci de votre attention